





14, 2017

*Bollettino della Soprintendenza  
per i beni e le attività culturali*



Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Assessorato Istruzione e Cultura  
Bollettino della Soprintendenza  
per i beni e le attività culturali della Valle d'Aosta

14, 2017

**Direzione e redazione**

piazza Roncas, 12 - 11100 Aosta  
telefono 0165/275903  
fax 0165/275948

**Comitato di redazione**

Lorenzo Appolonia, Omar Boretta, Laura Caserta,  
Gaetano De Gattis, Cristina De La Pierre, Roberto Domaine,  
Nathalie Dufour, Sara Pia Pinacoli, Laura Pizzi,  
Claudia Françoise Quiriconi, Joseph-Gabriel Rivolin,  
Carlo Salussolia, Gabriele Sartorio, Alessandra Vallet,  
Viviana Maria Vallet

**Redazione e impaginazione**

Laura Caserta, Sara Pia Pinacoli

**Progetto grafico copertina**

Studio Arnaldo Tranti Design

Si ringraziano i responsabili delle procedure  
amministrative e degli archivi della Soprintendenza

È possibile scaricare i numeri precedenti del Bollettino dal  
sito istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta  
[www.regione.vda.it/cultura/pubblicazioni](http://www.regione.vda.it/cultura/pubblicazioni)

La responsabilità dei diversi argomenti trattati è dei  
rispettivi autori, citati in ordine alfabetico

Le immagini del volume, i cui autori sono citati in  
didascalia tra parentesi, salvo diversa indicazione sono  
di proprietà della Regione Autonoma Valle d'Aosta

© 2018 Soprintendenza per i beni e le attività culturali  
della Regione Autonoma Valle d'Aosta,  
piazza Narbonne, 3 - 11100 Aosta

## SOMMARIO

- 1 ERCOLE BALLIANA (1958-2017)
- 4 UNA RICERCA MULTIDISCIPLINARE IN ALTA QUOTA: STORIE DI PAESAGGI E UOMINI AL MONT FALLÈRE (SAINT-PIERRE)  
*Luca Raiteri*
- 14 SCAVI PER L'AMPLIAMENTO DELL'OSPEDALE REGIONALE UMBERTO PARINI DI AOSTA: SINTESI DEI PRINCIPALI RISULTATI  
*Alessandra Armirotti, Claudia De Davide, David Wicks*
- 32 "LOU RÈHCONTROU" DI HÔNE: TRACCE DI UN INSEDIAMENTO DELLA SECONDA ETÀ DEL FERRO  
*Gabriele Sartorio, Gwenaël Bertocco, Gabriele Martino*
- 38 UN CONTESTO RITUALE TRA I DUE TEMPLI DELL'AREA SACRA FORENSE DI AUGUSTA PRÆTORIA: NUOVI DATI E INTERPRETAZIONI  
*Alessandra Armirotti, Giordana Amabili, Gwenaël Bertocco, Maurizio Castoldi, Mauro Cortelazzo*
- 50 SCAVI IN PIAZZA SAN FRANCESCO: SINTESI DEI PRINCIPALI RISULTATI DELLE CAMPAGNE 2011-2012 E 2017 NELL'INSULA 30 DI AUGUSTA PRÆTORIA  
*Alessandra Armirotti, Daniele Sepio, David Wicks*
- 62 HISTOIRE DES PREMIÈRES RECHERCHES SUR LA TOMBE T. 11 DE LA NÉCROPOLE RURALE DE SAINT-MARTIN-DE-CORLÉANS À AOSTE  
*Maria Cristina Ronc, Lavinia Ferretti*
- 67 LO SCAVO DELLA TORRE DEL CASTELLO DI GRAINES A BRUSSON  
*Gabriele Sartorio, Daniele Sepio*
- 74 PROGETTO ORGÈRES A LA THUILE: UN ESEMPIO RIUSCITO DI COLLABORAZIONE  
*Gabriele Sartorio, Antonio Sergi, Giorgio Di Gangi, Barbara Frigo, Chiara Maria Lebole*
- 85 LA RICERCA ARCHEOLOGICA NEI SITI D'ALTA QUOTA: TRE RECENTI SCOPERTE DALLE VALLI DEL GRAN PARADISO  
*Gabriele Sartorio, David Wicks*
- 96 IL CAMMINO DI SAN MARTINO IN VALLE D'AOSTA: UN'ESPERIENZA DI VIAGGIO E DI FEDE A CAVALLO DELLE ALPI  
*Stella Vittoria Bertarione*
- 101 QUANDO GLI ARCHEOLOGI PORTAVANO LA TONACA: IL CLERO E LA SALVAGUARDIA DELL'ANTICO IN VALLE D'AOSTA  
*Maria Cristina Fazari*
- 114 VISIONI DEL SACRO E MITI DI CREAZIONE FEMMINILE: COLLOQUIO SULLA MEMORIA ANCESTRALE  
*Maria Cristina Ronc, Morena Luciani Russo, Luciana Percovich*
- 121 LA PRODUZIONE ORAFA IN VALLE D'AOSTA NEL XIII SECOLO: PROBLEMI, DOMANDE, PROSPETTIVE  
*Giampaolo Distefano*
- 126 CASTELLO SARRIOD DE LA TOUR A SAINT-PIERRE: IL SISTEMA COSTRUTTIVO DEL SOFFITTO LIGNEO CON MENSOLE FIGURATE (1431-1435)  
*Mauro Cortelazzo*
- 133 CHÂTEAUX OUVERTS 2017: CANTIERE EVENTO A CHÂTEAU VALLAISE DI ARNAD  
*Nathalie Dufour, Viviana Maria Vallet, Nathalie Communod*
- 136 A LOZZOLO: UN DIPINTO DI VITTORIO AVONDO PER IL CASTELLO DI ISSOGNE  
*Sandra Barberi*
- 141 MANUTENZIONE STRAORDINARIA ALLA SCALA LAPIDEA SEMICIRCOLARE NEL CORTILE DEL CASTELLO DI FÉNIS  
*Rosaria Cristiano*
- 142 IL RESTAURO DI TRE MOBILI LAVABO DI CASTEL SAVOIA A GRESSONEY-SAINT-JEAN  
*Cristiana Crea, Alessandra Vallet*
- 144 IL RESTAURO DEL CRISTO CROCFISSO DELLA PARROCCHIALE DI GRESSONEY-SAINT-JEAN  
*Simonetta Migliorini, Laura Pizzi, Dario Vaudan, Federico Doneux, Nicoletta Odisio*
- 159 IL RESTAURO DELLA TELA DIPINTA CON LA MADONNA D'OROPA TRA I SANTI GIACOMO E ROCCO PROVENIENTE DALLA CAPPELLA DI PERRIÈRE, PARROCCHIA DI SAINT-VINCENT  
*Antonia Alessi, Alessandra Vallet, Novella Cuaz*
- 166 IL RESTAURO DEGLI APPARATI DECORATIVI E DEGLI ARREDI DELLA CAPPELLA DI BONDON A DONNAS  
*Laura Pizzi, Alessandra Vallet*
- 168 ANALISI SCIENTIFICHE E PROGETTI COFINANZIATI: COMPITI ISTITUZIONALI E COLLABORAZIONI  
*Lorenzo Appolonia*
- 170 SISTEMI INTEGRATI E PREDITTIVI (SIP): UN PROGETTO EUROPEO AL SERVIZIO DELLA CONSERVAZIONE PREVENTIVA DEI BENI CULTURALI  
*Lorenzo Appolonia, Simonetta Migliorini, Andrea Bernagozzi, Matteo Calabrese, Jean-Marc Christille, Annie Glarey, Nicoletta Odisio, Nicole Seris*
- 172 CON OCCHI NUOVI  
*Lorenzo Appolonia, Simonetta Migliorini, Dario Vaudan*

## ELENCO GENERALE DELLE ATTIVITÀ

- 174 DISINFESTAZIONI E TRATTAMENTI ANTIPARASSITARI SU OPERE E MANUFATTI LIGNEI  
*Lorenzo Appolonia, Alberto Bortone*
- 175 ARTE È SCIENZA AD AOSTA: I PRIMI DUE ANNI DI ESPERIENZA  
*Lorenzo Appolonia, Roberta Bordon, Annie Glarey, Ambra Idone, Nicoletta Odisio, Nicole Seris*
- 176 FINANZIAMENTO DI INTERVENTI DI RESTAURO AI SENSI DELLA L.R. 27/1993 NEL 2017  
*Cristina De La Pierre, Mara Angela Rizzotto*
- 180 ARCHITETTURA RURALE A CHÂTILLON  
*Cristina De La Pierre, Maria Bartolotta, Patrizia Mondino, Marco Rivolta, Lorenza Sapino*
- 189 ALPEGGI DELLA BASSA VALLE DEL LYS  
*Donatella Martinet*
- 195 MONTE BIANCO PATRIMONIO UNESCO?  
*Stefania Muti, Claudia Françoise Quiriconi*
- 201 LE DOUZIÈME TOME DE LA REVUE « ARCHIVUM AUGUSTANUM » A PARU  
*Joseph-Gabriel Rivolin*
- 202 EXPOSITION FRAGMENTS DE MÉMOIRE. LE TRAIN ET LE JARDIN  
*Daria Jorioz, Joseph-Gabriel Rivolin*
- 203 COSTUME DI GRESSONEY DI FRANCESCO TABUSSO  
*Veronica Cavallaro*
- 212 DAI PITTORI DELLA MONTAGNA ALLA FOTOGRAFIA D'AUTORE: GIOVANNI SEGANTINI ED EDWARD BURTYNSKY IN MOSTRA AD AOSTA  
*Daria Jorioz*
- 218 IN RICORDO DI GIANNI CARLO SCIOLLA (1940-2017)  
*Daria Jorioz*
- 220 LA PARTECIPAZIONE DELLA STRUTTURA ATTIVITÀ ESPOSITIVE AI SALONI DEL LIBRO NEL 2017  
*Stefania Lusito*
- 223 EVENTI
- 225 CONVEGNI E CONFERENZE
- 229 MOSTRE E ATTIVITÀ ESPOSITIVE
- 231 PUBBLICAZIONI
- 232 PROGETTI, PROGRAMMI DI RICERCA E COLLABORAZIONI
- 234 DIDATTICA E DIVULGAZIONE
- 241 INTERVENTI

## ABBREVIAZIONI

|  |  |
|--|--|
| AA: Archivum Augustanum  | D.Lgs.: decreto legislativo  |
| AE: L'Année épigraphique   | EAA: Enciclopedia dell'Arte Antica Classica e Orientale                                  |
| AIPH: Associazione Italiana di Public History  | FAI: Fondo Ambiente Italiano   |
| ARES: Archeologia, Reenactment e Storia  | GAM: Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Torino                                   |
| ASVA: Arte sacra in Valle d'Aosta, catalogo degli enti e degli edifici di culto e delle opere di arte sacra nella Diocesi di Aosta | GIS: Geographic Information System   |
| BAA: Bibliothèque de l'Archivum Augustanum   | IASA: Institut d'archéologie et des sciences de l'antiquité - Université de Lausanne     |
| BAR: British Archaeological Reports  | ICOM: International Council of Museums   |
| BASA: Bulletin de l'Académie Saint-Anselme   | IULM: Libera Università di Lingue e Comunicazione  |
| BEPAA: Bulletin d'études préhistoriques et archéologiques alpines  | LF: Lo Flambò/Le Flambeau revue du comité des traditions valdotaines                     |
| BREL: Bureau Régional Ethnologie et Linguistique de la Région autonome Vallée d'Aoste  | LIDAR: Light Detection and Ranging o Laser Imaging Detection and Ranging                 |
| BSBAC: Bollettino della Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta                     | L.R.: legge regionale  |
| BSBS: Bollettino Storico-Bibliografico Subalpino   | LRD: Laboratoire Romand de Dendrochronologie de Moudon - Vaud (CH)                       |
| BSFV: Bulletin de la Société de la Flore Valdôtaine  | MiBACT: Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo (fino a luglio 2018) |
| BSPABA: Bollettino della Società Piemontese di Archeologia e Belle Arti  | N.A.: norme di attuazione  |
| CAMeC: Centro Arte Moderna e Contemporanea di La Spezia  | ONG: Organizzazione non governativa  |
| CAR: Cahiers d'Archéologie Romande   | ONU: Organizzazione delle Nazioni Unite  |
| CEFP: Centre d'études francoprovençales de Saint-Nicolas   | PCA: Post-Classical Archaeologies  |
| CIL: <i>Corpus Inscriptionum Latinarum</i>   | P.D.: provvedimento dirigenziale   |
| CNR-IDPA: Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto per la Dinamica dei Processi Ambientali                                    | PolITO: Politecnico di Torino  |
| CNRS: Centre national de la recherche scientifique   | PRG: Piano regolatore generale   |
| CONI: Comitato Olimpico Nazionale Italiano   | PRGC: Piano regolatore generale comunale   |
| CRA: Céramique à revêtement argileux   | PTP: Piano territoriale paesistico   |
| DIATI, PolITO: Dipartimento di Ingegneria dell'Ambiente, del Territorio e delle Infrastrutture, Politecnico di Torino              | QSAP: Quaderni della Soprintendenza archeologica del Piemonte                            |
| DISAFA, UniTO: Dipartimento di Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari, Università degli Studi di Torino                           | RAF: Royal Air Force   |
|  | RAVA: Regione Autonoma Valle d'Aosta   |
|  | RaVdA: fondi Regione Autonoma Valle d'Aosta  |
|  | RTI: Reflectance Transformation Imaging  |

SBAC: Soprintendenza per i beni e le attività culturali  
della Regione Autonoma Valle d'Aosta

SFOM: Scuola di Formazione e Orientamento Musicale di  
Aosta

SPABA: Società Piemontese di Archeologia e Belle Arti

TCI: Touring Club Italiano

UNESCO: United Nations Educational, Scientific and  
Cultural Organization

UniSI: Università degli Studi di Siena

UniTO: Università degli Studi di Torino

XRF: spettrofotometria di fluorescenza ai raggi X

## LA PRODUZIONE ORAFA IN VALLE D'AOSTA NEL XIII SECOLO PROBLEMI, DOMANDE, PROSPETTIVE

Giampaolo Distefano\*

Risulta difficile capire a priori a quali risultati porterà una ricerca che si muove sul terreno della storia dell'arte, tanto più se i secoli indagati sono lontani nel tempo e l'ambito di studio è di conseguenza segnato dalla rarefazione delle testimonianze materiali e dall'esiguità della documentazione archivistica. Negli ultimi anni, l'attività dell'Ufficio patrimonio storico-artistico della Soprintendenza per i beni e le attività culturali della Valle d'Aosta si è principalmente rivolta alla revisione dei percorsi e degli allestimenti dei castelli aperti al pubblico e alla definizione delle linee guida per la progettazione museografica e museologica di quelli in fase di restauro. In particolare, gli approfondimenti di studio necessari all'elaborazione dei progetti museali dei castelli di Quart e Sarrion de La Tour a Saint-Pierre hanno portato a promuovere una serie di ricerche che vedono protagonisti i secoli XIII e XIV, scandagliati sotto diverse prospettive della produzione artistica. L'articolo che segue di Giampaolo Distefano s'incentra sul censimento e sull'analisi del *corpus* valdostano di opere di arte suntuaria riferibili a quei due secoli, ancora poco esplorati dalla critica, sottolineando già a partire dal titolo le difficoltà incontrate sul percorso e i relativi dubbi sorti nel corso dell'indagine. Aprendosi alle possibili prospettive d'investigazione, l'autore pone in rilievo con questo primo saggio questioni di metodo nodali, che impongono una riflessione di più ampio respiro. Sono proprio queste necessarie sospensioni di giudizio critico - "problemi, domande, prospettive" - a segnare nuovi orizzonti nel settore della storia artistica, quasi un passaggio obbligato verso inedite scoperte. La ricognizione compiuta, infatti, non solo mette in luce capolavori dell'oreficeria di primo gotico che ancora si conservano nelle sacrestie della Valle, ma ne fa cogliere, al tempo stesso, le relazioni stilistiche e di tecnica.

Viviana Maria Vallet

Ci sono territori che, in maniera più profonda di altri, hanno coltivato rapporti duraturi con una particolare tecnica artistica. Nel caso della Valle d'Aosta, seppur in presenza di una grande varietà di testimonianze storico-artistiche, si riconosce una vera e propria affezione per l'oreficeria. Gli studi degli ultimi decenni hanno infatti ricostruito un quadro di riferimento abbastanza definito per il XV secolo, quando una serie di fortunate contingenze - tra le quali la presenza di artisti forestieri stanziati in Valle - diedero vita a un contesto artistico raffinato, mai chiuso nei confini locali ma, al contrario, aperto e permeato da venti internazionali.<sup>1</sup>

Se i caratteri di questa fortunata stagione artistica si rivelano oggi più definiti, non ultimo grazie a una serie di interventi conservativi che hanno riportato alcune opere a una migliore leggibilità,<sup>2</sup> i secoli del Basso Medioevo, invece, per vari motivi non dispongono ancora di un inquadramento storico-artistico per quanto attiene alla produzione

orafa. La scarsità di fonti insieme alla mancanza di notizie sulla produzione e sulle dinamiche della committenza rischiano effettivamente di ridurre opere di grande qualità a presenze isolate, in un panorama particolarmente toccato dalle perdite. Quest'ultimo problema è effettivamente uno dei più gravi da considerare per l'oreficeria, ambito nel quale la percentuale di sopravvivenza dei manufatti è drammaticamente bassa.<sup>3</sup>

Una delle strade che lo storico dell'arte può percorrere per misurare l'effettiva portata di queste mancanze è ricorrere alle fonti. In questo senso la più antica serie di Visite Pastorali effettuate in Valle nel primo venticinquennio del XV secolo aiuta a farsi un'idea sulla consistenza del patrimonio prezioso delle chiese valdostane al chiudersi del Medioevo.<sup>4</sup> Il fatto che nelle ricognizioni quattrocentesche molte opere siano reputate *antique* o *antique forme* (quando addirittura inutilizzabili), lascia supporre con un certo margine di sicurezza che la costituzione di quei nuclei di arredi risalisse ai secoli precedenti, tra il XIII e il XIV secolo, quando specialmente nel contesto delle fondazioni più importanti del territorio, ovvero la cattedrale e la collegiata dei Santi Pietro e Orso di Aosta, le raccolte di oggetti preziosi si arricchirono di manufatti di provenienza diversa.

Se per Sant'Orso lavori di ricognizione documentaria e storico-artistica obbligano a rimandare ad altra sede considerazioni sulla consistenza del suo patrimonio suntuario, il caso del Tesoro della cattedrale merita invece qualche riflessione, in prima istanza dovuta alla encomiabile pubblicazione dei suoi inventari.<sup>5</sup> Le notazioni inventariali risalenti al XVI secolo, sebbene in assenza delle opere, consentono infatti di allargare lo spettro tipologico dei suoi oggetti medievali.

Tra le voci che possono essere ritenute significative a questi fini possono essere citati a mo' di esempio due casi abbastanza indicativi dei diversi orientamenti del gusto. Il primo è un bacile argenteo con le raffigurazioni di un grifone e di un leone, ricordato da un inventario del 1578.<sup>6</sup> La presenza dei due animali, probabilmente affrontati, richiama uno schema iconografico ben frequentato nel Medioevo, sia ambito scultoreo sia nella lavorazione dell'avorio e dei metalli.<sup>7</sup> Questo bacile poté entrare a far parte del tesoro grazie ai lasciti di alcuni prelati - come quelli ben documentati di Rodolfo Grossi († 1271) o Simone di Duin († 1283) - che destinarono alla cattedrale in vari momenti del XIII secolo, tra le altre cose, proprio dei bacili e piatti argentei.<sup>8</sup>

Il secondo caso riguarda invece un porfido dotato di una montatura argentea con pietre preziose. Esso viene presentato nel 1578 come la coperta preziosa di un testo liturgico, mentre gli inventari più tardi lo descrivono con piedi di sostegno, con una notazione ambigua che ne avvicina la funzione a quella di un altare portatile.<sup>9</sup> Numerosi sono gli altari di questa tipologia ancora presenti in chiese o musei: uno di questi si conserva in un altro importante

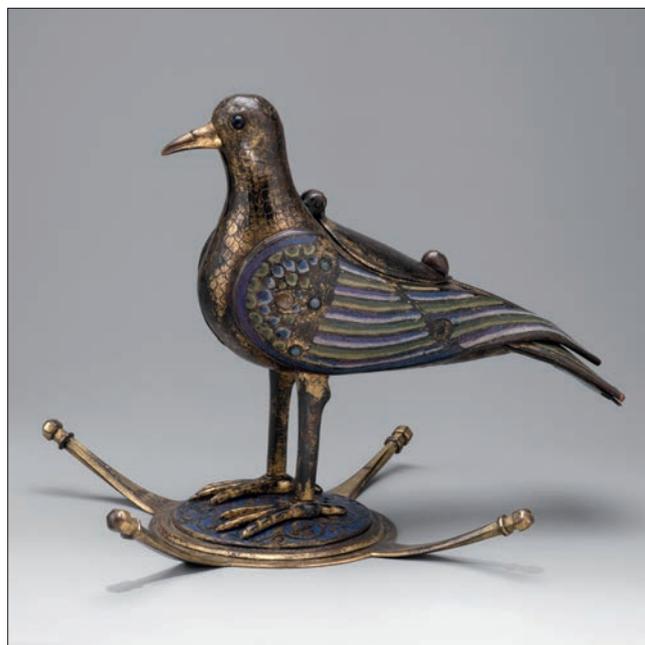
centro alpino, cioè nel Tesoro della cattedrale di Trento, e permette di capire come poteva presentarsi l'opera un tempo ad Aosta, mentre *ab antiquo* un esemplare analogo si trovava nel tesoro di Sant'Andrea a Vercelli ed era riconducibile al patrocinio del cardinale Guala Bicchieri (1150 ca. - 1227).<sup>10</sup>

Questi due esempi, con tutti i limiti imposti da una lettura compiuta attraverso le sole fonti, aiutano a ricreare il contesto entro il quale le opere medievali sopravvissute del Tesoro della cattedrale si muovevano. Ai manufatti più noti, come il reliquiario a braccio di san Grato - che conta un discreto numero di studi<sup>11</sup> - si sono aggiunte nuove occorrenze, come la terna di cofanetti in avorio di tipologia arabo-sicula e un raro frammento di tessuto duecentesco di produzione italo-meridionale.<sup>12</sup> Queste testimonianze, benché giunte ai nostri giorni alla stregua di frammenti, evocano per il primo venticinquennio del XIII secolo la dimensione internazionale del tesoro aostano, al pari di quelli delle più importanti chiese europee dove ugualmente sono attestati cofanetti in avorio dipinto, sete preziose di produzione italo-meridionale o spagnola e altari portatili in porfido con montature in argento.

Allontanandosi da un'orbita legata esclusivamente alla cattedrale, per il XIII secolo va considerato un altro aspetto relativo all'arrivo di opere preziose in Valle, ovvero quello dei manufatti realizzati a Limoges con la tecnica dello smalto champlevé. Studi recenti hanno dato consistenza storica e materiale a questo fenomeno di importazione di opere limosine nell'ambito della Savoia medievale, contesto nel quale la Valle ha giocato un ruolo non secondario.<sup>13</sup> Il gruppo di opere di Limoges conservate o in qualche modo legate all'orbita aostana è ben nutrito e comprende la cassetta reliquiario di Villeneuve,<sup>14</sup> la croce di Gressan,<sup>15</sup> il riccio di pastorale della cattedrale,<sup>16</sup> il Cristo di La Thuile,<sup>17</sup> due candelieri di collezione privata provenienti da Morgex<sup>18</sup> e gli elementi a smalto della croce del Museo Civico di Torino,<sup>19</sup> mentre il Cristo d'applique oggi a Palazzo Madama a Torino e segnalato di provenienza valdostana da Orlandoni arriva in realtà dalla Val di Susa.<sup>20</sup>

È probabile che questo gruppo fosse anticamente più numeroso; anche in questo caso il ricorso alle fonti permette di recuperare qualche occorrenza sebbene le ambiguità terminologiche dei documenti rendano il riconoscimento complesso. La cassetta reliquiario di Villeneuve, per esempio, manufatto databile agli inizi del XIII secolo, viene descritta nel 1416 come «*pulcram cessem lotono pictam*»,<sup>21</sup> in cui il «*pictam*» appare un riferimento preciso ai suoi smalti. A differenza di quest'ultimo caso, le descrizioni della croce di Gressan del 1413 e del 1416 tacciono invece sui suoi inserti smaltati, considerando che essa viene semplicemente repertoriata come «*de lotono*».<sup>22</sup>

Il fatto, quindi, che nelle descrizioni inventariali di opere limosine potesse venire a meno un riferimento testuale alla loro policromia, incoraggerebbe a intraprendere una rilettura degli inventari valdostani. In questo senso acquista rilievo la proposta avanzata da Orlandoni di vedere un'opera di Limoges nel «*cimbollo lotoni ad formam unius columbe*» descritto nella parrocchiale di Saint-Vincent sin dal 1416<sup>23</sup> e che quindi costituirebbe l'attestazione in Valle di una rara colomba eucaristica, per la quale aiuta a restituirne



1. New York, The Metropolitan Museum of Art. Colomba eucaristica, 1215-1235.

(© CCO)

un'idea un esemplare del Metropolitan Museum di New York (fig. 1).<sup>24</sup>

Ben diverse, invece, le prospettive di ricerca aperte dalla croce del Museo Civico di Torino. L'opera presenta elementi a smalto champlevé (provenienti da una croce limosina del cosiddetto "second type") alternati a lamine in rame dorato lavorate a stampo con motivi ornamentali di ispirazione vegetale. Il fatto che questi motivi siano identici a quelli rilevabili su un gruppo di oreficerie della Valle ha spinto a riconoscere la croce come valdostana, nonostante non esistano notizie sulla sua provenienza. Difficile stabilire se questo assemblaggio di materiali diversi possa ritenersi antico o moderno, considerando che anche tra XVII e XVIII secolo essa subì dei restauri; di certo, però, la cosa documenta le interferenze che dovettero prendere vita all'interno delle botteghe valdostane, originando processi di interiorizzazione di tradizioni diverse che poterono in qualche maniera marcare gli indirizzi della produzione locale.

A questo proposito sarebbe utile porsi degli interrogativi: qual era la formazione degli orafi attivi in Valle nel XIII secolo? Quali i loro riferimenti tecnici e quali i loro indirizzi stilistici? Le opere importate, ebbero delle ripercussioni sulla produzione interna? Alcuni manufatti sopravvissuti potrebbero suggerire delle risposte.

La croce processionale proveniente da Saint-Oyen e oggi conservata nel Museo del Tesoro del Gran San Bernardo (fig. 2),<sup>25</sup> è stata da tempo riconosciuta come opera valdostana della metà del XIII secolo, soprattutto per via delle sue lamine argentee lavorate a stampo. La figura in rame del crocefisso, invece, sembrerebbe appartenere a una tradizione orafa diversa e trarre ispirazione dai crocefissi d'applique limosini che, come si è visto, erano *ab antiquo* conservati in varie località della Valle (fig. 3). Questo fatto argomenta in maniera abbastanza chiara le scelte di registro operate dagli orafi per l'esecuzione delle loro opere e quali fossero i risultati nati da questi contatti.

2. Gran San Bernardo, Museo del Tesoro.  
Croce, seconda metà del XIII secolo.  
(© Stefan Ansermet / Trésor de l'hospice du  
Grand-Saint-Bernard)



3. Aosta, cattedrale, Museo del Tesoro.  
Croce proveniente da Gressan, primo  
quarto del XIII secolo.  
(P. Robino)



4. Aosta, collegiata dei Santi Pietro e Orso. Braccio reliquiario di  
sant'Orso (particolare), primi decenni del XIII secolo con rifacimenti  
del XV secolo.  
(G. Distefano)



5. *Saint-Nicolas, parrocchiale. Croce (particolare del verso), elementi del XIII secolo su struttura più tarda (XVIII-XIX secolo?).*  
(G. Distefano)

La medesima croce del Museo Civico di Torino, inoltre, apre uno degli argomenti chiave dell'attività orafa in Valle d'Aosta durante il Medioevo, ovvero l'uso di lamine in rame dorato o in argento lavorate con matrici. Questa pratica è riscontrabile su un discreto numero di opere scalate sul lungo periodo, dal XIII al pieno XV secolo (fig. 4).

I motivi ornamentali impiegati, di ispirazione vegetale, si ritrovano su croci, reliquiari e cofanetti, e giustamente per la loro sopravvivenza è stata proposta l'ipotesi di un passaggio quasi di tipo generazionale da bottega a bottega.<sup>26</sup> Gli studi si sono inoltre concentrati sulla composizione di gruppi in relazione alle varianti di questi temi ornamentali,<sup>27</sup> ma poco si è discusso sulla loro origine: da dove arrivavano questi repertori ornamentali? A quali ambiti artistici appartenevano?

Dare delle risposte a domande di questo tipo richiede una futura revisione del problema. La diffusione e l'utilizzo di matrici, infatti, che appare come uno dei tratti distintivi della produzione orafa medievale in Valle sia a livello tecnico-esecutivo sia stilistico, da una ricognizione delle testimonianze superstiti si rivela un fenomeno di grande portata, per cui agli esempi già in parte discussi negli studi è possibile accostare altre occorrenze. Sebbene frammentarie o non sempre qualitativamente omogenee, esse permettono di impostare un discorso sulla produzione artistica anche di tipo quantitativo: fattore questo da tempo invocato come necessario.<sup>28</sup>

Una croce astile della parrocchiale di Saint-Nicolas, per esempio, che oggi appare come un pastiche di elementi diversi, presenta sul verso un clipeo in rame dorato delimitato da una iscrizione in caratteri gotici con al centro l'*Agnus Dei* (fig. 5).<sup>29</sup> Il fatto che questa raffigurazione sia del tutto identica a quelle di medesimo soggetto collocate sul verso delle croci di Saint-Oyen e di Valgrisenche (fig. 6) conferma sia l'utilizzo di matrici comuni per la loro esecuzione sia l'esistenza di una medesima sensibilità nella committenza. Che fosse un prelado o un'intera comunità, chi sovvenzionò l'esecuzione di una croce siffatta dovette trovare nei prodotti di questa bottega orafa aostana una risposta alle proprie esigenze e al proprio gusto.



6. *Valgrisenche, parrocchiale, Museo d'arte sacra. Croce (particolare del verso), seconda metà del XIII secolo.*  
(G. Distefano)

- 1) P. RICCARDO, *Sul gotico tardo ad Aosta: il ruolo dei committenti*, in "Bollettino d'Arte", 69, 1984, pp. 15-38; B. ORLANDONI, *Artigiani e artisti in Valle d'Aosta. Dal XIII secolo all'epoca napoleonica*, Ivrea 1998; D. PLATANIA, *Oger Moriset. Vescovo di Aosta e Saint-Jean-de-Maurienne (1411-1441). Vita e committenza artistica*, Aosta 2003; A. VALLET, *Calici, Calici, ostensori e reliquiari: Jean de Malines e la produzione orafa ad Aosta nella prima metà del XV secolo*, in E. PAGELLA, E. ROSSETTI BREZZI, E. CASTELNUOVO (a cura di), *Corti e città. Arte del Quattrocento nelle Alpi occidentali*, catalogo della mostra (Torino, Palazzina della Promotrice delle Belle Arti, 7 febbraio - 14 maggio 2006), Milano 2006, pp. 224-226; B. ORLANDONI, *Stefano Mossettaz architetto, ingegnere, scultore. La civiltà cortese in Valle d'Aosta nella prima metà del Quattrocento*, Aosta 2006; D. PLATANIA, *Nuove acquisizioni sulla committenza artistica di Oger Moriset, vescovo di Aosta*, in AA, 7, 2007, pp. 109-118; EADEM, *Dal Liber Secreti al Tesoro della Cattedrale. Nuovi orizzonti per l'oreficeria del Quattrocento in Valle d'Aosta e un nuovo nome: Johannes Dorerii*, in BSBAC, 5/2008, 2009, pp. 282-288; P. STROPPIANA, *La cassa-reliquiario di San Grato ad Aosta: due maestri a confronto*, in BSPABA, LVII-LVIII, 2009, pp. 79-97; E. CASTELNUOVO, F. CRIVELLO, V.M. VALLET (a cura di), *Cattedrale di Aosta. Museo del Tesoro. Catalogo*, Aosta 2013; D. PLATANIA, *Una fonte per la committenza del canonico Jean Rosset d'Ollomont: il testamento*, in R. DAL TIO (a cura di), *Il chiostro della Cattedrale di Aosta dal XV al XIX secolo*, Aosta 2016, pp. 28-58.
- 2) A. VALLET, *La croce astile della Collegiata dei Santi Pietro e Orso di Aosta: restauro e spunti per un inquadramento storico*, in BSBAC, 1/2003-2004, 2005, pp. 226-230; D. JORIOZ, *Il restauro di alcune oreficerie del tesoro della Collegiata dei Santi Pietro e Orso di Aosta*, in BSBAC, 1/2003-2004, 2005, pp. 216-217; E. ROSSETTI BREZZI (a cura di), *Antologia di restauri. Arte in Valle d'Aosta tra Medioevo e Rinascimento*, catalogo della mostra (Aosta, Chiesa di San Lorenzo, 28 aprile - 30 settembre 2007), Aosta 2007; A. VALLET, *Restauro di quattro oreficerie sacre della Collegiata Santi Pietro e Orso in Aosta. L'intervento di smontaggio come prassi operativa*, in BSBAC, 9/2012, 2013, pp. 164-165.
- 3) J.M. FRITZ, *Goldschmiedekunst der Gotik in Mitteleuropa*, München 1982, pp. 34-35.
- 4) Per una trascrizione delle Visite Pastorali si veda M.-R. COLLIARD, *Culto e religiosità di popolo nella diocesi di Aosta nella prima metà del XV secolo*, tesi di laurea, Università degli Studi di Torino, relatore F. Bolgiani, a.a. 1993-1994, 2 voll. Per l'aspetto delle alienazioni recenti si veda invece D. VICQUÉRY, *La devozione in vendita: furti di opere d'arte sacra in Valle d'Aosta*, in "Quaderni della Soprintendenza per i Beni Culturali della Valle d'Aosta", n. 4, n.s., 1987.
- 5) R. BERTOLIN, P.E. BOCCALATTE, R. BORDON, D. PLATANIA, *Antichi inventari*, in CASTELNUOVO, CRIVELLO, VALLET 2013 (citato da nota 1),

- pp. 443-497. Per un inquadramento generale di queste fonti si veda D. PLATANIA, R. BORDON, *Gli antichi inventari: un percorso attraverso i secoli*, in CASTELNUOVO, CRIVELLO, VALLET 2013 (citato da nota 1), pp. 64-95.
- 6) Così riporta l'inventario del 1578: «Item une bassine d'argent avec que ung griffon et lyon dorée à mellieur», cfr. BERTOLIN, BOCCALATTE, BORDON, PLATANIA 2013 (citato da nota 5), p. 447. Negli inventari del 1598 e del 1614 sono menzionati genericamente tre bacili in argento, cfr. *ivi*, p. 452 e p. 463.
- 7) Restando nell'ambito della lavorazione del metallo si veda a titolo di esempio una valva di specchio, risalente al XIII-XIV secolo, con un leone e un grifone affrontati di probabile fattura inglese (Londra, The British Museum, inv. 1902, 0529.18-19) o il bacino bronzeo con leoni, grifoni e draghi di ambito francese (New York, The Metropolitan Museum of Art, inv. 33.21.1).
- 8) «Item dedit nobis duas pelves sive bacinus argenteos. Item dedit nobis duo offertorialia argentea et alia diversa ornamenta dedit nobis et multa bona», cfr. A.P. FRUTAZ, *Le fonti per la storia della Valle d'Aosta*, Roma 1966, p. 299. Nel *Martyrologium* della cattedrale si legge inoltre che nel 1283 Simone di Duin «dedit calicem unum, turribulum unum et bacinus duos argenteos», cfr. *ivi*, p. 302.
- 9) Nell'inventario del 1578 si legge: «Plus un auttre test de pierre porfire forny de lamies d'argent et furmy de tout entor de XI pierres enchassées»; in quello del 1598: «Lapis quid oblungos porphoreticus ornatus undique laminis argenteis et aeneis deauratis cum lapidibus preciosis quorum decem sunt albi et unus rubeus et in eodem desunt pes unus ex quatuor et unus lapide preciosus». Infine nell'inventario del 1612: «17. Lapis quidam oblongus porphiritiens in modum textus ornatus undique laminis argenteis et aeneis deauratis cum lapidibus praeciosis quorum decem sunt albi et unus rubeus. Et in eodem desunt pes unus ex quatuor et unus lapide preciosus». Per le citazioni si veda BERTOLIN, BOCCALATTE, BORDON, PLATANIA 2013 (citato da nota 5), rispettivamente pp. 447, 451 e 462.
- 10) E. CASTELNUOVO (a cura di), *Ori e argenti dei santi. Il Tesoro del Duomo di Trento*, Trento 1991, n. 6, pp. 70-73. Per il tesoro di Sant'Andrea a Vercelli, cfr. S. CASTRONOVO, *Il tesoro di Guala Bicchieri cardinale di Vercelli*, in G. ROMANO (a cura di), *Gotico in Piemonte*, Torino 1992, pp. 166-239.
- 11) Per gli studi sul braccio di san Grato, oggi esposto presso il Museo del Tesoro della cattedrale di Aosta si rimanda alla scheda del relativo catalogo, cfr. CASTELNUOVO, CRIVELLO, VALLET 2013 (citato da nota 1), n. 63, pp. 268-269 (M. COLLARETA). A questo riferimento possono essere aggiunti: S. LAZIER, *Il braccio reliquiario di san Grato della cattedrale di Aosta: nuove ipotesi sulla dedizione e l'origine*, in BASA, XIV, n.s., 2013, pp. 25-47; D. PLATANIA, *Riflessioni sul rimaneggiamento della base del braccio reliquiario di san Grato della cattedrale di Aosta*, in BSBAC, 12/2015, 2016, pp. 94-98; S. CASTRONOVO, *Orfèveries mosanes et septentrionales en Piémont, Vallée d'Aoste et Savoie*, in P. GEORGE (a cura di), *L'Œuvre de la Meuse. II. Orfèverie septentrionale. XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, Liège 2016, pp. 84-108.
- 12) G. DISTEFANO, *Cofanetti arabo-siculi in Valle d'Aosta e una probabile committenza di Rodolfo Grossi*, in BSBAC, 12/2015, 2016, pp. 91-93.
- 13) S. CASTRONOVO, *Limoges et l'Italie: le cas du Piémont au XIII<sup>e</sup> siècle*, in D. GABORIT-CHOPIN (a cura di), *L'Œuvre de Limoges. Art et histoire au temps des Plantagenêts*, Atti del Convegno (Parigi, 16-17 novembre 1995), Paris 1998, pp. 341-383; EADEM, *La diffusione de l'Œuvre de Limoges in Piemonte, Valle d'Aosta e Savoia nel XIII secolo*, in S. CASTRONOVO, *Museo Civico d'Arte Antica di Torino. Smalti di Limoges del XIII secolo*, Savigliano 2014, pp. 11-52.
- 14) CASTELNUOVO, CRIVELLO, VALLET 2013 (citato da nota 1), n. 62, pp. 264-267 (S. CASTRONOVO).
- 15) *Ivi*, n. 66, pp. 276-277 (S. CASTRONOVO)
- 16) *Ivi*, n. 65, pp. 274-275 (S. CASTRONOVO).
- 17) E. BRUNOD, L. GARINO, *Alta valle e Valli laterali II*, ASVA, vol. IX, Quart 1995, p. 326.
- 18) CASTRONOVO 2014 (citato da nota 13), p. 30 fig. 18.
- 19) Torino, Museo Civico d'Arte Antica, inv. 878/B, cfr. CASTRONOVO 2014 (citato da nota 13), n. 24, pp. 162-165.
- 20) Torino, Museo Civico d'Arte Antica, inv. 723; B. ORLANDONI, *La produzione artistica ad Aosta durante il tardo Medioevo*, in M. CUAZ (a cura di), *Aosta: progetto per una storia della città*, Quart 1987, pp. 199-240, soprattutto p. 200; CASTRONOVO 2014 (citato da nota 13), n. 20, pp. 154-155.
- 21) COLLIARD 1993-1994 (citato da nota 4), vol. II, p. 185.
- 22) *Ivi*, vol. II, p. 113.
- 23) ORLANDONI 1987 (citato da nota 20), p. 200 nota 2. Per la fonte citata nel testo si veda COLLIARD 1993-1994 (citato da nota 4), vol. II, p. 208. A questa possono essere integrate le voci tratte dalle Visite del 1420 («vase cupreo in formam columbi», cfr. *ivi*, vol. II, p. 285) e del 1421 («cimbório lotoni ad modum unius columbe», cfr. *ivi*, vol. II, p. 309).
- 24) New York, The Metropolitan Museum of Art, inv. 17.190.344.
- 25) E. ROSSETTI BREZZI, *Le vie del gotico in Valle d'Aosta*, in ROMANO 1992, pp. 287-359, soprattutto p. 298.
- 26) E. ROSSETTI BREZZI, *Per un profilo del tardo Gotico valdostano*, in E. CASTELNUOVO, F. DE GRAMATICA (a cura di), *Il Gotico nelle Alpi 1350-1450*, catalogo della mostra (Trento, Castello del Buonconsiglio, 20 luglio - 20 ottobre 2002), Trento 2002, pp. 200-203, soprattutto p. 200.
- 27) Per questo aspetto si rimanda soprattutto a ROSSETTI BREZZI 1992 (citato da nota 26); PLATANIA 2007 (citato da nota 1).
- 28) E. CASTELNUOVO, *Pour une histoire dynamique des arts dans la région alpine au Moyen Âge*, in "Schweizerische Zeitschrift für Geschichte", 29, 1979, pp. 265-286, soprattutto pp. 271-272.
- 29) BRUNOD, GARINO 1995 (citato da nota 17), p. 73.

\*Collaboratore esterno: Giampaolo Distefano, storico dell'arte.

Finito di stampare nel mese di dicembre 2018  
presso la Tipografia Valdostana



**Bouterolle in fase di primo restauro**

Proveniente dagli scavi per l'ampliamento dell'Ospedale regionale Umberto Parini di Aosta

Fotografia: E. Dellosta